

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Луганский государственный университет имени Владимира Даля»

Институт философии
Кафедра иностранных языков



В. Д. Рябичев
20 06 года

ПРОГРАММА-МИНИМУМ

кандидатского экзамена
по иностранному языку (английский)
(для всех научных специальностей)

форма обучения:
очная

Луганск 2026

Составитель:

канд. пед. наук, доц. кафедры иностранных языков

Воронцова Т.Ю.

Подпись  « 28 » 01 20 26 года

Документ одобрен на заседании кафедры иностранных языков

от « 28 » 01 20 26 года, протокол № 4

Документ утвержден на заседании Ученого совета университета

от « 20 » 02 20 26 года, протокол № 9

Заведующий кафедрой иностранных языков



Т.Г. Гуковская

СОГЛАСОВАНО:

Проректор по научной работе
и инновационной деятельности



А.Н. Киреев

Заведующий отделом
аспирантуры и докторантуры



Ю.А. Артемова

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1. Настоящее Положение о порядке сдачи кандидатских экзаменов в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Луганский государственный университет имени Владимира Даля» (далее – Положение) разработано в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации:

- Федеральным законом от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;
- Федеральным законом от 30.12.2020 № 517-ФЗ «О внесении изменений в Федеральный закон «Об образовании в Российской Федерации» и отдельные законодательные акты Российской Федерации»;
- приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 28.03.2014 № 247 «Об утверждении Порядка прикрепления лиц для сдачи кандидатских экзаменов, сдачи кандидатских экзаменов и их перечня» (ред. от 05.08.2021);
- постановлением Правительства Российской Федерации от 30.11.2021 № 2122 «Об утверждении Положения о подготовке научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре)»;
- Приказ Министерства науки и высшего образования РФ от 20 октября 2021 г. N 951 «Об утверждении федеральных государственных требований к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов)»;
- Уставом федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Луганский государственный университет имени Владимира Даля».

1.2. Настоящее Положение устанавливает правила сдачи кандидатских экзаменов в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Луганский государственный университет имени Владимира Даля».

2. ПОРЯДОК ОРГАНИЗАЦИИ КАНДИДАТСКИХ ЭКЗАМЕНОВ

2.1. В перечень кандидатских экзаменов входят:

- история и философия науки;
- иностранный язык (английский);
- специальная дисциплина в соответствии с темой диссертации на соискание ученой степени кандидата наук (далее – специальная дисциплина, диссертация).

2.2. Кандидатские экзамены представляют собой форму оценки степени подготовленности соискателя ученой степени кандидата наук к проведению научных исследований по конкретной научной специальности и отрасли науки, по которой подготавливается или подготовлена диссертация.

2.3. Сдача аспирантами кандидатских экзаменов осуществляется в соответствии с календарным учебным графиком и индивидуальным учебным планом аспиранта.

2.4. Кандидатские экзамены у прикрепленных лиц принимаются в период, установленный приказом ректора ЛГУ им. В. Даля.

2.5. В случае предстоящего предварительного рассмотрения диссертации в совете по защите на соискание ученой степени кандидата наук возможен прием кандидатских экзаменов вне периода, установленного приказом ректора ЛГУ им. В. Даля.

2.6. Расписание кандидатских экзаменов размещается на официальном сайте ЛГУ им. В. Даля – в разделе наука (аспирантура и докторантура) и (или) на информационной доске отдела аспирантуры и докторантуры за 10 календарных дней до начала кандидатских экзаменов.

2.7. В случае неявки на кандидатский экзамен по уважительной причине (в связи с болезнью или иными обстоятельствами, подтвержденными документально) допустима сдача кандидатского экзамена в другой группе или в резервный день.

2.8. Интервал между кандидатскими экзаменами составляет не менее трех дней.

2.9. Лица, сдавшие кандидатский экзамен с оценкой «неудовлетворительно», могут быть допущены к повторной сдаче кандидатского экзамена в сроки следующего периода сдачи экзаменов.

2.10. Повторная сдача кандидатского экзамена с целью повышения положительной оценки допускается в сроки следующего периода сдачи экзаменов.

2.11. При сдаче кандидатских экзаменов лицами из числа инвалидов ЛГУ им. В. Даля обеспечивает создание условий с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

2. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ КАНДИДАТСКОГО ЭКЗАМЕНА ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ (АНГЛИЙСКИЙ)

Целью кандидатского экзамена по иностранному языку (английский) является определение уровня специалиста высшей квалификации, способного к проведению самостоятельной научно-исследовательской работы в научной области по направлению и направленности подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре университета.

Задачи:

– выявить степень готовности аспиранта к осуществлению научно-исследовательской деятельности в международных исследовательских

коллективах с использованием современных методов и технологий научной коммуникации;

- определить уровень владения аспиранта лексическими, грамматическими и стилистическими нормами иностранного языка и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации в научной сфере в форме устного и письменного общения;

- оценить умение аспиранта работать с оригинальными текстами по специальности с целью извлечения и использования профессионально значимой информации;

- определить уровень реализации коммуникативных намерений в научном дискурсе в условиях диверсификации точек зрения и готовности вырабатывать общие позиции.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ КАНДИДАТСКОГО ЭКЗАМЕНА ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ (АНГЛИЙСКИЙ)

На кандидатском экзамене по иностранному языку (английский) аспирант должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения в научной сфере. Аспиранты должны владеть орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, представленных в сфере научного общения. Обучение различным видам речевой деятельности должно осуществляться в их совокупности и взаимной связи с учетом специфики каждого из них. Управление процессом усвоения обеспечивается четкой постановкой цели на каждом конкретном этапе обучения. В данном курсе определяющим фактором в достижении установленного уровня того или иного вида речевой деятельности является требование профессиональной направленности практического владения иностранным языком.

Чтение. Аспиранты должны продемонстрировать умение читать оригинальную литературу научного характера, опираясь на сформированные языковые навыки, и профессиональные знания. Совершенствование умений чтения на иностранном языке предполагает владение видами чтения с различной степенью полноты и точности понимания: изучающим, ознакомительным и просмотровым. Аспирант должен продемонстрировать умение читать научную литературу, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки; различать разные виды чтения: изучающее (информация передаётся максимально точно и адекватно и служит базой для последующего перевода на родной язык), поисковое и просмотровое (для определения основной мысли текста и круга рассматриваемых в тексте вопросов, а также для составления аннотации или резюме)

Говорение. На кандидатском экзамене аспирант должен продемонстрировать владение подготовленной монологической речью, а также неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуации официального общения по научной тематике в области избранной направленности. Основными параметрами говорения на иностранном языке должны быть содержательность, адекватная реализация коммуникативного намерения, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания. Основное внимание следует уделять устной речи, естественно-мотивированному высказыванию (в виде пояснений, определений, аргументации, выводов, оценки явлений, возражений, сравнений, противопоставлений, в формах монологической и диалогической речи).

Письменный перевод. Изучающее чтение предполагает полное и точное понимание содержания текста. При оценке письменного перевода учитываются следующие параметры: общая адекватность перевода (отсутствие смысловых искажений); соответствие контекстуальных замен и переводческих трансформаций научному тексту-источнику. Развитие умений

и навыков устного и письменного перевода с иностранного языка на родной не является самоцелью, а используется как средство овладения иностранным языком, как прием развития умений и навыков чтения, как наиболее эффективный способ контроля точности понимания. Для формирования навыков перевода необходимы следующие теоретические сведения: особенности научного функционального стиля; буквальный и адекватный перевод; эквивалент и аналог; компенсация потерь при переводе; контекстуальные замены; внутреннее и внешнее членение предложений; полисемия; контекстуальные значения слов; структура терминов; особенности математической, химической и других видов символики и т. п. Письменный перевод научного текста не должен содержать смысловых искажений, и должен соответствовать норме родного языка, включая употребление терминов.

Аннотирование и реферирование. Аспирант должен продемонстрировать навыки реферирования и аннотирования научных публикаций на родном и иностранном языках, умение определять структурно-семантическое ядро прочитанной информации; выделять основные мысли и факты; исключать избыточную информацию; группировать и объединять выделенные положения по принципу общности; выделять общую мысль для положений, объединенных в одну группу. Резюме прочитанного текста должно быть пропорционально его объему и содержать основную информацию; оно должно реализовать коммуникативное намерение исходного текста, обладать логичностью, смысловой и структурной завершенностью.

5. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ КАНДИДАТСКИХ ЭКЗАМЕНОВ

5.1. Кандидатский экзамен проводится в период экзаменационной сессии во время промежуточной аттестации аспирантов. Дата и место проведения

кандидатского экзамена доводится до сведения аспиранта отделом аспирантуры и докторантуры не позднее, чем за две недели.

5.2. Расписание кандидатских экзаменов размещается на официальном сайте ЛГУ им. В. Даля и на информационной доске отдела аспирантуры и докторантуры за 10 календарных дней до начала кандидатских экзаменов.

5.3. Кандидатские экзамены у прикрепленных лиц (соискателей) принимаются в период, установленный приказом ректора ЛГУ им. В. Даля.

5.4. В случае предстоящего предварительного рассмотрения диссертации в совете по защите на соискание ученой степени кандидата наук возможен прием кандидатских экзаменов вне периода, установленного приказом ректора ЛГУ им. В. Даля.

5.5. К кандидатскому экзамену допускаются только те аспиранты, которые не имеют академической задолженности по соответствующей профильной дисциплине.

5.6. Допуском к сдаче кандидатских экзаменов по истории и философии науки, иностранному языку (английский) является реферат, который аспирант должен представить на кафедры не позднее указанного срока (сроки определяются принимающей кафедрой).

5.7. Допуском к сдаче кандидатского экзамена по специальной дисциплине является индивидуальная дополнительная программа и научный реферат, которые аспирант должен представить в отдел аспирантуры и докторантуры не позднее, чем за две недели до сдачи экзамена.

5.8. Индивидуальная дополнительная программа утвержденная на Ученом совете ЛГУ им. В. Даля и научный реферат сдается в отдел аспирантуры и докторантуры, а на экзамене представляются экзаменационной комиссии.

5.9. Профильные кафедры в обязательном порядке организуют групповые консультации для экзаменующихся.

5.10. Кандидатский экзамен по истории и философии науки, иностранному языку (английский) проводится по экзаменационным билетам.

5.11. Кандидатский экзамен по специальной дисциплине проводится устно по экзаменационным билетам по первой части и в форме собеседования по второй части.

5.12. Экзаменационный билет состоит из трех вопросов, два из которых теоретические и один по теме научного реферата (в рамках диссертационного исследования).

5.13. Комиссия оценивает каждый вопрос и выставляет итоговую оценку.

5.14. Время, отведенное на подготовку к ответу, составляет один час.

5.15. Экзаменационные билеты и вопросы к кандидатским экзаменам составляются профильными кафедрами.

5.16. Для подготовки ответа на экзамене используются экзаменационные листы ответа со штампом ЛГУ им. В. Даля, которые по окончании экзамена сдаются Комиссии и далее передаются для хранения в отдел аспирантуры и докторантуры.

5.17. Экзаменационные листы ответа хранятся в течение одного года со дня проведения экзамена.

5.18. Решение экзаменационной комиссии оформляется протоколом, в котором указываются: наименование и дата проведения кандидатского экзамена, номер и дата приказа которым утвержден состав экзаменационной комиссии, шифр и название научной специальности по которой сдавался кандидатский экзамен, по которой подготавливается диссертация, оценка уровня знаний экзаменуемого по каждому вопросу билета и кандидатскому экзамену в целом, фамилия, имя, отчество (последнее - при наличии), ученая степень, ученое звание и должность каждого члена экзаменационной комиссии вопросы (задания) которые получил экзаменуемый во время экзамена.

5.19. Протокол заседания экзаменационной комиссии оформляется на каждого экзаменуемого, подписывается присутствующими на экзамене членами комиссии и утверждается председателем экзаменационной комиссии.

Протокол заседания экзаменационной комиссии в день приема экзамена сдается в отдел аспирантуры и докторантуры для хранения.

5.20. Список экзаменуемых оформляется в экзаменационных ведомостях и предоставляется вместе с протоколами в отдел аспирантуры и докторантуры.

5.21. Решение экзаменационной комиссии оглашается в день проведения кандидатского экзамена.

5.22. Уровень знаний аспиранта/соискателя при сдаче кандидатских экзаменов оценивается на "отлично", "хорошо", "удовлетворительно", "неудовлетворительно".

5.23. Решение по оценке уровня знаний экзаменуемого принимается на закрытом заседании экзаменационной комиссии открытым голосованием большинством присутствующих членов экзаменационной комиссии. При равенстве голосов решающим является голос председателя экзаменационной комиссии.

5.24. Повторная сдача кандидатского экзамена в течение одной сессии не допускается.

5.25. В случае неявки экзаменуемого на кандидатский экзамен по уважительной причине, он может быть допущен к сдаче экзамена в период текущей промежуточной аттестации по согласованию с проректором по научной работе и инновационной деятельности ЛГУ им. В. Даля.

5.26. Сдача кандидатских экзаменов подтверждается выдаваемой на основании решения экзаменационной комиссии справкой об обучении или периоде обучения, срок действия которой неограничен.

5.27. Сданные по специальной дисциплине кандидатские экзамены действительны только в том случае, если специальность не изменила свое название согласно номенклатуре специальностей научных работников.

5.28. Ранее сданные кандидатские экзамены по научной специальности, название которой изменилось, не засчитываются.

Кандидатский экзамен по иностранному языку (английский) проводится в четыре этапа:

Первый этап экзамена – чтение (изучающее) и письменный перевод со словарем на русский язык оригинального теста по специальности.

Второй этап – грамматический тест.

Третий этап экзамена – чтение (просмотровое, без словаря) оригинального текста по специальности. Форма проверки – изложение содержания текста на иностранном языке.

Ответ должен быть представлен в виде грамотно изложенного, связного высказывания, позволяющего проследить понимание структуры текста, умение в течение отведенного времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов и выявить основные положения автора. Оценивается объем и правильность извлеченной информации, нормативность высказывания.

Четвертый этап экзамена – беседа с экзаменатором на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта (без подготовки).

Испытуемый должен продемонстрировать владение подготовленной монологической речью и умение вести диалог с экзаменатором по предполагаемой теме научного исследования. Оценивается содержательность, связность, смысловая и структурная завершенность высказывания.

Для получения допуска к кандидатскому экзамену по иностранному языку (английский) аспирант должен представить ведущему преподавателю по иностранному языку реферат на тему, связанную с научным исследованием и пройти собеседование на иностранном языке по содержанию реферата. Реферат должен быть предоставлен за 7 дней до кандидатского экзамена по иностранному языку (английский) на данной кафедре.

Научный реферат по иностранному языку (английский) должен иметь следующую структуру:

- титульный лист;
- содержание;

- развернутая аннотация на иностранном языке;
- введение;
- основная часть;
- заключение;
- список литературы;
- глоссарий (список специализированных терминов по теме научного исследования) на иностранном языке с предоставлением транскрипции и перевода на родной язык;
- приложения.

Реферат должен быть подписан научным руководителем аспиранта в качестве подтверждения того, что содержание реферата соответствует тематике научно-исследовательской работы аспиранта, представляет научный интерес и содержит информацию, полезную для дальнейшей работы над диссертацией.

Реферат представляет собой анализ отечественного и зарубежного материала по исследуемой тематике, проработанный аспирантом при подготовке к сдаче кандидатского экзамена по иностранному языку. Автор должен показать, что нового и интересного он узнал в области исследования, что может быть использовано в дальнейшей научной работе, как освещается та или иная проблема в прочитанной литературе, какие выводы могут быть сделаны.

В экзаменационную ведомость и зачетную книжку выставляются оценки по шкале, приведенной в таблице.

Шкала оценивания	Характеристика знания предмета и ответов
отлично (5)	Обучающийся глубоко и в полном объеме владеет программным материалом. Грамотно, исчерпывающе и логично излагает его в устной или письменной форме. При этом знает рекомендованную литературу, проявляет творческий подход в ответах на вопросы и правильно обосновывает принятые решения, хорошо владеет умениями и навыками при выполнении практических задач.

хорошо (4)	Обучающийся знает программный материал, грамотно и по сути излагает его в устной или письменной форме, допуская незначительные неточности в утверждениях, трактовках, определениях и категориях или незначительное количество ошибок. При этом владеет необходимыми умениями и навыками при выполнении практических задач.
удовлетворительно (3)	Обучающийся знает только основной программный материал, допускает неточности, недостаточно чёткие формулировки, непоследовательность в ответах, излагаемых в устной или письменной форме. При этом недостаточно владеет умениями и навыками при выполнении практических задач. Допускает до 30 % ошибок в излагаемых ответах.
неудовлетворительно (2)	Обучающийся не знает значительной части программного материала. При этом допускает принципиальные ошибки в доказательствах, в трактовке понятий и категорий, проявляет низкую культуру знаний, не владеет основными умениями и навыками при выполнении практических задач. Обучающийся отказывается от ответов на дополнительные вопросы

6. ПРАВИЛА ПОДАЧИ И РАССМОТРЕНИЯ АПЕЛЛЯЦИЙ

6.1. Решение экзаменационной комиссии может быть обжаловано лицом, сдавшим кандидатский экзамен, путем подачи заявления на апелляцию результатов сдачи кандидатского экзамена (далее – апелляционное заявление).

6.2. Апелляционное заявление подается в отдел аспирантуры и докторантуры лично в письменной форме на имя ректора в день проведения кандидатского экзамена или в течение следующего рабочего дня. В заявлении излагается мотивированное несогласие с результатами сдачи кандидатского экзамена.

6.3. Основанием для подачи апелляционного заявления являются процедурные нарушения – нарушения установленного порядка проведения кандидатского экзамена.

6.4. Апелляционная комиссия в количестве не более пяти человек, включающая в себя председателя и членов комиссии, назначается приказом

ректора ЛГУ им. В. Даля. В состав апелляционной комиссии не могут входить члены экзаменационной комиссии по приему кандидатского экзамена.

6.5. Апелляционная комиссия рассматривает апелляционное заявление с учетом записей в листе устного ответа и выносит окончательное решение о результатах сдачи кандидатского экзамена в течение пяти дней с момента его подачи.

6.6. По результатам рассмотрения апелляционного заявления, апелляционная комиссия принимает решение об изменении оценки результатов сдачи кандидатского экзамена (в сторону ее повышения или понижения) или сохранении указанной оценки без изменения.

6.7. Решение апелляционной комиссии принимается большинством голосов присутствующих членов комиссии. При равенстве голосов решающим является голос председателя.

6.8. Решение апелляционной комиссии оформляется протоколом и доводится до сведения лица, подавшего апелляционное заявление.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ)»

В качестве учебного материала по подготовке к сдаче кандидатского экзамена по иностранному языку (английский) используется оригинальная монографическая и периодическая литература по тематике широкого профиля вуза, по узкой специальности аспиранта (соискателя). Рекомендуются использовать сборники оригинальных статей, подобранные кафедрами, и оригинальные статьи из газет и журналов на иностранных языках. Развитие навыков устной речи проводится в основном на общем для группы материале по широкому профилю вуза и научного содержания, прорабатываемом в аудитории с привлечением учебного материала разговорной тематики.

а) основная литература

Английский язык

1. Бочкарева Т.С. Английский язык для аспирантов: учебное пособие / Т.С. Бочкарева, Е.В. Дмитриева. – Оренбург: ОГУ, 2017. – 107 с. – ISBN 978-5-7410-1695-4 – Текст: электронный // ЭБС «Консультант студента»: [сайт]. – URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785741016954.html>
2. Вдовичев А.В. Английский язык для магистрантов и аспирантов. English for Graduate and Postgraduate Students / А.В. Вдовичев, Н.Г. Оловникова – Москва: ФЛИНТА, 2019. – 171 с. – ISBN 978-5-9765-2247-3 – Текст: электронный // ЭБС «Консультант студента»: [сайт]. – URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976522473.html>
3. Гарагуля С.И. Английский язык для аспирантов и соискателей ученой степени: учебник для вузов / С.И. Гарагуля. – Москва: ВЛАДОС, 2015. – 327 с. ISBN 978-5-691-02198-5 – Текст: электронный // ЭБС «Консультант студента»: [сайт]. – URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785691021985.html>
4. Евсюкова Т.В. Английский язык / Т.В. Евсюкова. – Москва: ФЛИНТА, 2017. – 357 с. – ISBN 978-5-9765-0115-7 – Текст: электронный // ЭБС «Консультант студента»: [сайт]. – URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976501157.html>
5. Сиполс О.В. Develop Your Reading Skills: Comprehension and Translation Practice. Обучение чтению и переводу (английский язык): учебное пособие / О.В. Сиполс. – 3-е изд., стереотип. – Москва: ФЛИНТА, 2016. – 376 с. – ISBN 978-5-89349-953-7 – Текст: электронный // ЭБС «Консультант студента»: [сайт]. – URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893499537.html>
6. Федорова М.А. От академического письма – к научному выступлению. Английский язык: учебное пособие / М.А. Федорова. – Москва: ФЛИНТА, 2018. – 168 с. – ISBN 978-5-9765-2216-9 – Текст: электронный // ЭБС «Консультант студента»: [сайт]. – URL: <http://www.studentlibrary.ru>

б) дополнительная литература

1. Артемова А.Ф. Леонович О.А. English for Teachers (Английский язык для педагогов) / А.Ф. Артемова. – Москва: ФЛИНТА, 2019. – 263 с. – ISBN 978-5-9765-1995-4 – Текст: электронный // ЭБС «Консультант студента»: [сайт]. – URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976519954.html>
2. Бочкарев А.И. Практикум по теоретической грамматике английского языка. Синтаксис: учебное пособие / А.И. Бочкарев. – Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2016. – 54 с. – ISBN 978-5-7782-2909-9 – Текст: электронный // ЭБС «Консультант студента»: [сайт]. – URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785778229099.html>
3. Губина Г.Г. Английский язык в магистратуре и аспирантуре: учебное пособие / Г.Г. Губина. – Ярославль: Ярославский государственный педагогический университет им. К. Д. Ушинского, 2010. – 128с.
4. Иноземцева Н.В. English for post-graduate students: entrance exam : учебное пособие / Н.В. Иноземцева. – Оренбург: ОГУ, 2017. – ISBN 978-5-7410-1830-9 – Текст: электронный // ЭБС «Консультант студента»: [сайт]. – URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785741018309.html>
5. Качалова К.Н., Израилевич Е.Е. Практическая грамматика английского языка с упражнениями и ключами / К.Н. Качалова. – Москва: Методика, 2003. – 304с. – https://learnrussian.files.wordpress.com/2017/12/kachalova_izra.
6. Краснощекова Г.А. Communication culture: учебное пособие / Г. А. Краснощекова. – Ростов н/Д: Изд-во ЮФУ, 2018. – 144 с. – ISBN 978-5-9275-3059-5 – Текст: электронный // ЭБС «Консультант студента»: [сайт]. – URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785927530595.html>
7. Левитан К.М. Англо-русский и русско-английский юридический словарь / под ред. К.М. Левитана. – Москва: Проспект, 2014. – 512 с. – ISBN 978-5-392-13484-7 – Текст: электронный // ЭБС «Консультант студента»: [сайт]. – URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785392134847.html>
8. Миньяр-Белоручева А.П. Англо-русские обороты научной речи: учебное пособие / А.П. Миньяр-Белоручева. – Москва: ФЛИНТА, 2017. – 143

с. – ISBN 978-5-9765-0690-9 – Текст: электронный // ЭБС «Консультант студента»: [сайт]. – URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976506909.html>

9. Симонова К.Ю. Основы реферирования и аннотирования научной английской литературы: учебно-методическое пособие / К.Ю.Симонова. – Омск: Изд-во СибГУФК, 2015. – 144 с. – ISBN – Текст: электронный // ЭБС «Консультант студента»: [сайт]. – URL: http://www.studentlibrary.ru/book/sibgufk_045.html

10. Сиполс О.В. Англо-русский учебный словарь с синонимами и антонимами. Общенаучная лексика. Learner's Dictionary for Students of Science and Humanities / О.В. Сиполс – Москва: ФЛИНТА, 2017. – 608 с. – ISBN 978-5-89349-560-7 – Текст: электронный // ЭБС «Консультант студента»: [сайт]. – URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893495607.html>

11. Сиполс О.В. Новый англо-русский словарь-справочник. Экономика / О.В. Сиполс. – Москва: ФЛИНТА, 2016. – 712 с. – ISBN 978-5-9765-0944-3 – Текст: электронный // ЭБС «Консультант студента»: [сайт]. – URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976509443.html>

12. Фролова В.П. Основы теории и практики научно-технического перевода и научного общения: учебное пособие / В.П. Фролова, Л.В. Кожанова. – Воронеж: ВГУИТ, 2017. – 155 с. – ISBN 978-5-00032-256-7 – Текст: электронный // ЭБС «Консультант студента»: [сайт]. – URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785000322567.html>

в) интернет-ресурсы

Министерство образования и науки Российской Федерации – <http://минобрнауки.рф/>

Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки – <http://obrnadzor.gov.ru/>

Министерство образования и науки Луганской Народной Республики – <https://minobr.su>

Народный совет Луганской Народной Республики – <https://nslnr.su>

Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования – <http://fgosvo.ru>

Федеральный портал «Российское образование» – <http://www.edu.ru/>

Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» – <http://window.edu.ru/>

Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов – <http://fcior.edu.ru/>

Электронные библиотечные системы и ресурсы

Электронно-библиотечная система «Консультант студента» – <http://www.studentlibrary.ru/cgi-bin/mb4x>

Электронно-библиотечная система «StudMed.ru» – <https://www.studmed.ru>

Информационный ресурс библиотеки образовательной организации

Научная библиотека имени А. Н. Коняева – <http://biblio.dahluniver.ru/>

ТРЕБОВАНИЯ К СТРУКТУРЕ И СОДЕРЖАНИЮ НАУЧНОГО РЕФЕРАТА

Научный реферат пишется аспирантом/соискателем на основе утвержденной индивидуальной дополнительной программы аспиранта/соискателя в рамках своего диссертационного исследования.

Тема научного реферата аспиранта/соискателя должна совпадать с утвержденной темой научно-квалификационной работы (диссертации) аспиранта/соискателя и соответствовать области профессиональной деятельности, объектам профессиональной деятельности, основным видам профессиональной деятельности аспиранта/соискателя.

Содержание реферата должно свидетельствовать о достаточном уровне готовности (не менее 70%) научно-квалификационной работы (диссертации), в том числе полной проработанности методологического аппарата исследования.

Содержание научного реферата

Содержание научного реферата должно отражать следующие аспекты выполняемого диссертационного исследования:

- актуальность исследования;
- цель и задачи исследования;
- объект и предмет исследования;
- методологические основы исследования;
- материал исследования, теоретическое и прикладное значение исследования;
- предполагаемая научная новизна и положения, выносимые на защиту;
- проведенная аспирантом апробация результатов исследования;
- структура выполняемой научно-квалификационной работы (диссертации).

Структура научного реферата

Научный реферат должен иметь следующую структуру:

- титульный лист;
- содержание;
- развернутая аннотация на иностранном языке;
- введение;
- основная часть;
- заключение;
- список литературы;
- глоссарий (список специализированных терминов по теме научного исследования) на иностранном языке с предоставлением транскрипции и перевода на родной язык;
- приложения.

Титульный лист реферата содержит следующие элементы: полное наименование вышестоящего органа (*Министерство науки и высшего образования Российской Федерации*), Университета (*Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Луганский государственный университет имени Владимира Даля»*) и профильной кафедры;

1. Название темы научного реферата;
2. Сведения об исполнителе (Ф.И.О. аспиранта, подпись); наименование места и год выполнения.

Содержание (оглавление) включает порядковые номера и наименование структурных элементов реферата с указанием номера страницы, на которой они помещены. Введение и список литературы (библиография) не нумеруются. Заголовки оглавления должны точно повторять заголовки в тексте.

3. К реферату прилагаются: развернутая аннотация на иностранном языке, выполненная аспирантом, объёмом 2 – 3 стр., словарь-минимум (Glossary) к прочитанной литературе – до 100 терминологических единиц.

Введение характеризует:

4. Актуальность темы исследования – обоснование теоретической и практической важности выбранной для исследования проблемы;
5. Цель и задачи – краткая и четкая формулировка цели проведения исследования и нескольких задач, решение которых необходимо для достижения поставленной цели;
6. Предмет исследования – формулировка конкретного вопроса или анализируемой проблемы;
7. Объект исследования;
8. Теоретические и методологические основы исследования;
9. Предполагаемую научную новизну и положения, выносимые на защиту;
10. Проведенную аспирантом апробацию результатов исследования;
11. Структуру работы – краткое содержание параграфов основной части работы.

Последовательность рубрик должна соответствовать приведенному перечню, наименование каждой рубрики выделяется в тексте жирным шрифтом. В случае недостаточной проработанности вышеуказанного перечня вопросов аспирант описывает проблемы как предполагаемые с указанием степени их выполнения.

Основная часть реферата может содержать не менее трёх и не более пяти разделов (параграфов). Параграфы реферата должны быть взаимосвязаны. Каждый параграф заканчивался краткими выводами, позволяющими логически перейти к изложению следующего материала. При этом необходимо стремиться к пропорциональному (по объему) распределению материала между разделами. Каждый элемент основной части должен представлять собой законченный в смысловом отношении фрагмент реферата.

Основные теоретические положения и выводы следует иллюстрировать цифровыми и статистическими данными из статистических справочников, монографий, периодических изданий и других источников.

Цифровой материал приводится в виде аналитических таблиц. Для наглядности рекомендуется строить схемы и графики. Все таблицы, схемы и графики следует нумеровать. Иллюстрационный материал имеет сквозную нумерацию с Введения по Заключение.

Заключение – краткое изложение основных, наиболее существенных результатов проведенного анализа, сформулированных в виде выводов, соответствующих цели и поставленным во введении задачам исследования.

Список источников и литературы (библиографию) следует помещать после раздела «Заключение». Здесь должны быть представлены основные источники по теме научного исследования (например, монографические исследования), в т. ч. переведенные на русский язык и на языке оригинала; наиболее важные научные статьи, опубликованных в научных журналах, а также научные статьи аспиранта; статистические издания; периодические справочники и интернет-источники; нормативно-правовые акты; учебно-методическая литература и т.п.). Список должен содержать не менее 30 современных отечественных и зарубежных источников, изученных аспирантом. На основные приведенные в списке источники должны быть ссылки в тексте научного реферата. Библиографическое описание работ должно быть точным и полным. Оно должно включать фамилию и инициалы автора (авторов) или титульного редактора (редакторов), полное название книги, место издания, издательство и год издания. При включении в библиографию статей необходимо указать фамилию и инициалы автора (авторов), полное название статьи, название журнала, год выпуска и его номер, а также страницы, на которых опубликована статья.

Нормативно-правовые акты располагаются в порядке их юридической иерархии (по убыванию уровня) и году принятия (по возрастанию). Все остальные источники – в алфавитном порядке (по фамилии автора или названию работы).

Приложения – вспомогательные иллюстративно-графические, табличные, расчетные и текстовые материалы (объем более 1 страницы), которые нецелесообразно приводить в основном тексте реферата.

Каждое приложение должно начинаться с новой страницы и иметь заголовок. Они нумеруются арабскими цифрами порядковой нумерации. Номер приложения размещается в правом верхнем углу над заголовком приложения после слова «Приложение» (например, Приложение 1). На все Приложения в основной части научного реферата должны быть ссылки.

Текст реферата оформляется на одной стороне листа формата А4 (210х297 мм). Расстояние между строчками полтора интервала, шрифт – Times New Roman, размер шрифта 14.

Размерные показатели:

12. Страницы рукописи должны иметь поля следующих размеров: верхнее и нижнее – по 20 мм, правое – 15 мм, левое – 30мм;

13. На одной странице сплошного текста должно быть 28-30 строк. Общий объем научного реферата без приложений не должен превышать 25-30 страниц компьютерного набора. Объем введения – 2-3 стр., заключения –1-2 стр., основной части – 20-25 стр. Работы сдаются в сброшюрованном виде. Номера присваиваются всем страницам, начиная с титульного листа, нумерация страниц проставляется в «Содержании».

Каждый раздел научного реферата начинается с новой страницы. В тексте реферата не должны использоваться сокращения слов и аббревиатуры за исключением общепринятых.

Все цитаты, таблицы, фактические данные, приводимые в работе, должны быть снабжены сносками. Указание книг и статей в сносках должно соответствовать тем же требованиям, что и при составлении библиографии. Использование интернет-источников также должно сопровождаться соответствующими ссылками.

Все таблицы и рисунки в тексте реферата должны быть пронумерованы и иметь названия. Рекомендуется использовать сквозную нумерацию

источников в списке, группируя их по следующим разделам: нормативно-правовые акты; научная литература; периодические издания (журналы, газеты); ресурсы Internet; другие источники.

Проверку научного реферата аспиранта осуществляет научный руководитель с оценкой «зачтено» / «не зачтено».

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Луганский государственный университет имени Владимира Даля»**

РЕФЕРАТ

**для сдачи кандидатского экзамена по иностранному языку
(английский)**

Тема реферата: «_____»

_____ *(шифр и наименование специальности)*
Аспиранта _____ *(Ф.И.О. в родительном падеже)*

Шифр название научной специальности _____

Тема научно-квалификационной работы
(диссертации) _____

Научный руководитель _____
(ученая степень, ученое звание, Ф.И.О)

Заведующий кафедрой _____ / _____
(подпись) (расшифровка подписи)

Ведущий преподаватель
по иностранному языку _____
(ученая степень, ученое звание, Ф.И.О)

Луганск 20__

СОДЕРЖАНИЕ

ABSTRACT	2
ВВЕДЕНИЕ	
ГЛАВА 1. НАЗВАНИЕ ГЛАВЫ	
1.1.Название параграфа (раздела)	
1.2.	
1.3.	
ГЛАВА 2. НАЗВАНИЕ ГЛАВЫ	
2.1. Название параграфа (раздела)	
2.2.	
2.3.	
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	
СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ	
GLOSSARY	
ПРИЛОЖЕНИЕ	

GLOSSARY

№	Word	Transcription	Translation

**ЭТАПЫ НАПИСАНИЯ РАЗВЕРНУТОЙ АННОТАЦИИ НА
АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ К РЕФЕРАТУ**

ABSTRACT

I. Research relevance.

... is one of the priority tasks of

Special attention is given to the problem of

The country taken for the research has considerable achievements and great experience in

Until now there are no special scientific pedagogical researches on that problem.

Earlier studies of this subject show that the problem has not been yet properly explored.

II. The works of the scientists connected with the research.

The works of such authors as ... and other scientists are of great / fundamental importance for

Great contribution to the development of problems of ... is made by outstanding domestic scientists ... and others.

The aim, the essence, principles, forms, major trends and methods of ... are revealed and investigated in the works of

A great contribution in the development of ... is made by famous native scientists

The works by ... are of special interest.

... are investigated by ... in the foreign pedagogy.

Much attention is given to the works of

The works of ... have a considerable contribution in the development of

III. The purpose of the research is

IV. The purpose predetermines the solution of such tasks of the research as:

–to examine ... ;

- to analyze ... ;
- to determine specific features ... ;
- to reveal the purpose, content, the principles, forms and functions of ... ;
- to determine major directions and methods ... ;
- to give a comparative analysis

V. The object of the research is

VI. The subject of the research work is

VII. To achieve the purpose of the research and to solve the tasks of the research such **methods** are used.

VIII. The scientific novelty of the results is that

The problem of has been investigated fully and systemically.

Tendencies of the development of ... have been determined.

The purpose, content, the principles, the directions and the main methods of ... have been shown and analyzed.

The most important aspects of ... have been compared and investigated.

IX. Practical value of the research is

Practical value of the research is that its substantive features, results and conclusions can be used for understanding, realizing and the analysis of

Materials of the research are useful for implementing